DOCUMENT RESUME

ED 100 189 FL 006 650

AUTHOR Behrens, Sophia A., Comp.; McLane, Kathleen, Comp.
TITLE A Selected Bibliography on Language Teaching and Learning. Series on Languages and Linguistics No. 3.
INSTITUTION ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, Arlington, Va.
REPORT NO CAL-ERIC/CLL-3
PUB DATE Feb 75
NOTE 6p.

EDRS PRICE MF-$0.75 HC-$1.50 PLUS POSTAGE
DESCRIPTORS *Bibliographies; Child Language; Instructional Materials; *Language Development; *Language Instruction; Learning Theories; Psycholinguistics; *Second Language Learning; *Teaching Methods

ABSTRACT

The documents listed in this selected bibliography on language teaching and learning appeared in the January through November 1974 issues of Research in Education (RIE). The entries are divided into three categories: (1) documents concerning language acquisition and development, (2) documents dealing primarily with the theoretical aspects of teaching and learning foreign languages, and (3) documents containing instructional materials and describing language teaching methods. Categories 2 and 3 are not mutually exclusive since many of the entries contain information of both a theoretical and practical nature. Each entry gives price information and the document's ERIC ED number. Annotations are included only when titles are not self-explanatory. (Author/PMP)

ED100189

CAL • ERIC/CLL

BEST COPY AVAILABLE

Series On Languages & Linguistics

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

3

A SELECTED BIBLIOGRAPHY ON LANGUAGE TEACHING AND LEARNING

Sophia A. Behrens
Kathleen McLane

FL006650

ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics
Center for Applied Linguistics
1611 North Kent Street
Arlington, Virginia 22209

BEST COPY AVAILABLE

CAL • ERIC Clearinghouse on Languages & Linguistics
Selected Bibliographies 3: Language Teaching & Learning

The following bibliography on language teaching and learning was compiled by Sophia Behrens, Editor, ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics (ERIC/CLL). (See *The Linguistic Reporter*, June 1974, for an ERIC bibliography on TESOL and bilingualism.) All entries have been processed into the ERIC system and appeared in *Research in Education (RIE)* issues January through November 1974.

The entries have been divided into three categories: (1) documents concerning general language acquisition and development, (2) documents dealing primarily with the theoretical aspects of teaching and learning foreign languages, and (3) documents containing instructional materials and methods relevant to foreign language teaching and learning. Categories (2) and (3) are not mutually exclusive: several items contain information of both a theoretical and practical nature. In order to provide the reader with as concise information as possible, annotations are included only when titles are not self-explanatory.

These documents may be read in their entirety from microfiche at one of the ERIC library collections or ordered from the ERIC Document Reproduction Service (EDRS), Computer Microfilm International Corporation, P.O. Box 190, Arlington, Virginia 22210. A list of ERIC collection locations is available from ERIC/CLL, Center for Applied Linguistics, 1611 North Kent Street, Arlington, Virginia 22209.

When ordering from EDRS, include ED number and specify microfiche (MF)—a 4 x 6 inch card of film containing up to 96 pages of text and requiring a microfiche reader—or hard copy (HC), which is a xerox copy of the original document. Unless otherwise indicated, documents cost $0.93 in microfiche and $1.68 in hard copy.

NOTE: These documents are not available from the Center for Applied Linguistics.

INSTRUCTIONAL MATERIALS AND METHODS

ED 081 248. *Bibliography: Modern Foreign Language Instruction, 1972. Volume 3, Number 4.* [Annotated.] Marburg, West Germany: Informationszentrum für Fremdsprachenforschung, 197-. 124 pp. MF-$0.93; HC-$5.66

ED 081 256. *Bibliography: Modern Foreign Language Instruction, 1973. Volume 4, Number 1.* [Annotated.] Marburg, West Germany: Informationszentrum für Fremdsprachenforschung, 1973. 116 pp. MF-$0.93; HC-$5.66

ED 081 258. Booth, Venita. *Guidelines for Implementing Individualized Instruction in Foreign Languages.* Corpus Christi, Texas: Corpus Christi Independent School District, 1973. 68 pp. MF-$0.93; HC-$3.33

ED 081 268. Savignon, Sandra J., ed. *Films for French: A Teacher's Guide.* Urbana: Illinois University, 1973. 67 pp. MF-$0.93; HC-$3.33

ED 081 284. Kimizuka, Sumako. *Preparing "Learning Activity Packets" for Individualized Instruction: "Student Contracts" Approach.* 1973. [Speech.] 6 pp.

ED 081 291. *Bibliography: Modern Foreign Language Instruction, 1973. Volume 4, Number 2.* [Annotated.] Marburg, West Germany: Informationszentrum für Fremdsprachenforschung, 1973. 138 pp. MF-$0.93; HC-$6.86

ED 081 297. Monroe, James H. *Measuring the Syntactic Development of American Students of French.* 1973. [Speech.] 14 pp.

ED 081 298. *Sources of Information for Language Teachers in Britain. I: General Information; II: Information for Teachers of German.* London, England: Centre for Information on Language Teaching, 1971. 14 pp.

ED 082 414. Franklin, Mayer J. and Berthold C. Friedl. *Teaching Gifted Students Foreign Languages in Grades Ten Through Twelve.* Sacramento: California State Department of Education, 1973. 46 pp. MF-$0.93; HC-$2.03

ED 082 473. Manwell, Tom. *Research and Development for Interactive Teaching of Russian. Final Report.* [Describes a computer-assisted instructional (CAI) system for teaching Russian to college students.] Cambridge, Mass.: Harvard University, 1973. 14 pp.

ED 082 543. Van Ek, J.A. *Analysis of the Problems Involved in Defining, in Operational Terms, a Basic Competence Level (or Threshold Level) in Foreign Language Learning by Adults.* 1972. [Speech.] 16 pp.

ED 083 882. *Teaching Materials for German. Textbook Courses; Textbooks and Readers for Specialists in Other Subjects; Readers.* [Part of a series which will form a bibliography of teaching materials for German.] London, England: Centre for Information on Language Teaching, 1972. 56 pp. MF-$0.93; HC-$3.33

ED 083 883. *Teaching Materials for French. Recorded and Audio-visual Courses; Recorded and Audio-visual Supplementary Material; Books for Conversation-Comprehension-Composition-Translation; Pictorial Readers-Classroom Magazines, Books with Games & Puzzles-Playlets-Songs; Primary School French.* [Annotated bibliography of instructional materials for use in teaching French.] London, England: Centre for Information on Language Teaching, 1973. 94 pp. MF-$0.93; HC-$4.38

ED 083 884. *Teaching Materials for Italian. Recorded and Audio-visual Materials; Supplementary Course Materials and Readers.* [Part of a series which will form a bibliography of instructional materials for teaching Italian.] London, England: Centre for Information on Language Teaching, 1971. 15 pp.

ED 083 885. *Teaching Materials for Russian. Recorded and Audio-visual Course and Supplementary Material; Courses and Readers for Students of Science and Technology and Social Science, Readers.* [Part of a series which will form a bibliography of Russian language teaching materials.] London, England: Centre for Information on Language Teaching, 1973. 29 pp. MF-$0.93; HC-$2.03

ED 084 912. Roberts, Arnold R., ed., and others. *Secondary School Curriculum Guide: Foreign Language, Grades 7-12,*

BEST COPY AVAILABLE

Levels 1-13. Cranston, Rhode Island: Cranston School Department, 1972. 54 pp. MF-$0.93; HC-$3.33

ED 085 996. Chvany, Catherine V. *The Uses of the Language Laboratory in Teaching Intermediate and Advanced Russian.* 1972. [Speech.] 7 pp.

ED 086 014. *The Connection Between the Teaching and Learning of the Mother Tongue and the Teaching and Learning of Other Modern Languages.* Strasbourg, France: Council of Europe, 1973. 57 pp. MF-$0.93; HC-$3.33

ED 086 015. *The Integration of Audio-Visual Aids into the Teaching of Modern Languages in the Classroom.* Strasbourg, France: Council of Europe, 1972. 51 pp. MF-$0.93; HC-$3.33

ED 086 025. Maiztegui, Susana M. and Rosa Kestelman. *A Language Teaching Strategy for Listening Comprehension.* 1973. [Speech.] 5 pp.

LANGUAGE TEACHING AND LEARNING

ED 081 056. Ince, Robert L. *Final Technical Report on the Institute for Oral Language Programs for the Elementary School.* Urbana, Illinois: University of Illinois, 1968. 126 pp. MF-$0.93; HC-$6.86

ED 081 251. Born, Warren C., ed. *Papers Presented at the 1971 Annual Meeting of the New York State Association of Foreign Language Teachers.* [Treats theoretical and practical aspects of foreign language teaching and learning.] 1973. 62 pp. MF-$0.93; HC-$3.33

ED 081 257. Dardjowidjojo, Soenjono, comp. *Cultural-Linguistic Aspects in Asian Language Teaching. Proceedings of the First Annual Meeting of the American Council of Teachers of Uncommonly-taught Asian Languages.* Honolulu: University of Hawaii, 1973. 100 pp. MF-$0.93; HC-$4.38

ED 081 259. Dernorsek, Cheryl. *Student Expectations and Reactions to Foreign Language Instruction.* 1973. 9 pp.

ED 081 260. Paquette, F. Andre and Suzanne Tollinger. *A Handbook on Placement in Foreign Languages in Colleges and Universities. Part Three, Final Report.* New York: Modern Language Association of America, 1968. 107 pp. MF-$0.93; HC-$5.66

ED 081 274. Lafayette, Robert C. *Creativity in the Foreign Language Classroom.* 1973. [Speech.] 13 pp.

ED 081 279. Dobrian, Walter A. *Foreign Languages: The Future is Conditional.* [Presents alternatives to lock-step curriculum.] 1973. [Speech.] 13 pp.

ED 081 289. Bourque, Edward H., ed. *The FLES Student: A Study. A Report of the 1967 F.L.E.S. Committee of the American Association of Teachers of French.* Chicago: Rand McNally, 1968. [Hard copy not available from EDRS.] 89 pp.

ED 082 541. *Symposium on Intensive Courses for Modern Language Teachers: Report.* Strasbourg, France: Council of Europe, 1972. 53 pp. MF-$0.93; HC-$3.33

ED 082 542. *Symposium on "A Unit/Credit System for Modern Languages in Adult Education:" General Orientation Paper.* Strasbourg, France: Council of Europe, 1972. 8 pp.

ED 082 544. Richterich, Rene. *A Model for the Definition of Language Needs of Adults Learning a Modern Language.* Strasbourg, France: Council of Europe, 1972. 54 pp. MF-$0.93; HC-$3.33

ED 082 569. Dubin, Fraida. *The Problem "Who Speaks Next?" Considered Cross-Culturally.* [Discusses communicative competence in second language instruction.] 1973. [Speech.] 14 pp.

ED 082 583. D'Abruzzo, Joseph. *Teaching Conversational French to the "Non Major:" Two Techniques.* 1972. 37 pp. MF-$0.93; HC-$2.03

ED 083 865. Lange, Dale L., comp. and others. *1972 ACTFL Annual Bibliography of Books and Articles on Pedagogy in Foreign Languages.* New York: American Council on the Teaching of Foreign Languages, 1973. 126 pp. MF-$0.93; HC-$6.86

ED 084 547. Dieterich, Daniel J. *Annotated Bibliography of Research in the Teaching of English: July 1, 1973 to December 31, 1973.* Urbana, Illinois: National Council of Teachers of English, 1973. 32 pp. MF-$0.93; HC-$2.03

ED 084 922. Gallagher, Rosina Mena. *An Evaluation of a Counseling-Community Learning Approach to Foreign Language Teaching or Counseling-Learning Theory Applied to Foreign Language Learning. Final Report.* Chicago: Loyola University, 1973. 155 pp. MF-$0.93; HC-$8.06

ED 084 932. Stansfield, Charles W. *The Teaching of English in Colombian Public Secondary Schools.* Bogota, Colombia: Ministerio de educacion nacional, 1972. 279 pp. MF-$0.93; HC-$14.14

ED 085 708. Berger, Allen and Blanche Hope Smith, eds. *Language Activities: Classroom Practices in Teaching English 1973-1974; Eleventh Report of the Committee on Classroom Practices.* Urbana, Illinois: National Council of Teachers of English, 1973. 102 pp. MF-$0.93; HC-$5.66

ED 085 993. Harbin, Calvin E. *Teaching Power—Competencies of Foreign Language Teachers.* 1973. [Speech.] 7 pp.

ED 085 994. Herbert, Charles H., Jr. *Individualized or Cooperative Language Learning.* 1973. [Speech.] 8 pp.

ED 085 999. Maley, Catherine A. *Linguistics and the Teaching of French: What Are The Practical Applications?* 1972. [Speech.] 23 pp.

ED 086 003. Rivers, Wilga M. *Testing and Student Learning.* 1973. [Speech.] 21 pp.

ED 086 020. Nickel, Gerhard. *Variables in a Hierarchy of Difficulty.* [Attempts to show what parameters come into play when dealing with the problem of difficulty in foreign language learning.] 1971. [Speech.] 10 pp.

ED 086 022. Born, Warren C., ed. *Papers Presented at the 1972 Annual Meeting of the New York State Association of Foreign Language Teachers.* [Focuses on creativity and foreign language instruction, the "less-able" student, and curricular innovation.] 1973. 54 pp. MF-$0.93; HC-$3.33

ED 086 023. Rutherford, William E. *Pragmatic Syntax in the Classroom.* 1973. [Speech.] 14 pp.

ED 086 027. Born, Warren C., ed. *New Directions in the 70's. Papers Presented at the 3rd International Conference of the New York State Association of Foreign Language Teachers and the Ontario Modern Language Teachers' Association.* [Focuses on emerging patterns of interest within the language teaching profession.] 1973. 91 pp. MF-$0.93; HC-$4.38

ED 087 007. Politzer, Robert L. *Problems in Applying Foreign Language Teaching Methods to the Teaching of Standard English as a Second Dialect. R and D Memorandum 40.* Palo Alto, California: Stanford University, 1968. 22 pp.

ED 087 193. Arendt, Jermaine D. *Where from Here?* [Discusses the status of foreign language instruction in American educa-

BEST COPY AVAILABLE

tion.] 1973. [Speech.] 7 pp.

ED 087 196. *Need to Improve Language Training Programs and Assignments for U.S. Government Personnel Overseas. Report to Congress.* Washington, D.C.: Comptroller General of the U.S., 1973. 123 pp. Available free from the U.S. General Accounting Office, Room 6417, 441 G Street, N.W., Washington, D.C. 20548.

ED 088 277. Burstall, Clare. *Factors Affecting Student Acceptance or Rejection of a Foreign-Language Learning Program.* 1973. [Speech.] 16 pp.

ED 088 284. Zelson, Sidney N. J. *Measurement and Evaluation of Speaking Skill in a Second Language.* 1972. 10 pp.

ED 088 295. Brown, James W. *Even If They're Tearing up the Street Where You Were Born, Don't Throw Out the Baby with the Wash.* [Speech concerning teacher education, methods courses, teaching strategies, the audiolingual method of language instruction, and MLA "Guidelines" for teacher preparation.] 1973. 10 pp.

LANGUAGE ACQUISITION AND DEVELOPMENT

ED 081 020. Dieterich, Daniel J. *Annotated Bibliography of Research in the Teaching of English: January 1, 1973 to June 30, 1973.* [Includes section on language learning.] Urbana, Illinois: National Council of Teachers of English, 1973. 47pp. MF-$0.93; HC-$2.03

ED 081 281. Johnson, Lawrence. *Dissimilation as a Natural Process in Phonology.* 1973. 22 pp.

ED 081 286. Wells, Gordon. *Learning to Code Experience Through Language: An Approach to the Study of Language Acquisition.* 1973. [Speech.] 31 pp. MF-$0.93; HC-$2.03

ED 081 493. Ammon, Paul R. *Syntactic Elaboration in the Speech of Lower-class Black and Middle-class White Preschool Children.* Berkeley: University of California, 1973. 14 pp.

ED 082 202. Whitehead, Frank and others. *What Is "Continuity" in English Teaching? Working Party Paper No. 2; Response; Plenary Session; Report. Record of Group Discussion; and Supporting Papers.* [Discusses ways in which teachers can recognize and utilize critical periods in students' language development.] New York: Modern Language Association of America, 1966. 88 pp. MF-$0.93; HC-$4.38

ED 082 209. Wilt, Miriam E. and others. *How Does a Child Learn English? Study Group Paper No. 4; and Study Group Supporting Papers I, II, and III.* New York: Modern Language Association of America, 1966. 24 pp.

ED 082 861. Webb, Roger A. *Studies of Young Children's Thought and Language. Final Report.* Baltimore, Maryland: Johns Hopkins University, 1973. 71 pp. MF-$0.93; HC-$3.33

ED 084 007. Freeule, Roy and William S. Hall. *Effects of Prenominal Adjective Ordering on Children's Latencies and Errors in an Immediate Sentence Recall Task.* Princeton, New Jersey: Educational Testing Service, 1973. 29 pp. MF-$0.93; HC-$2.03

ED 084 060. Damron, Rex and Ken Engelhardt. *An Educational Model for Planned Intervention in Language Development.* [A framework for diagnosing and remedying educational deficits of Sioux Indian children.] Spearfish, South Dakota: Black Hills State College, 1971. 15 pp.

ED 084 077. Snell, Dwayne E. *A Comparative Study of a Selected Indian Student Population with the Norming Population on Two Illinois Tests of Psycholinguistic Abilities Subtests.* 1970. 47 pp. MF-$0.93; HC-$2.03

ED 085 071. Hornby, Peter A. *Intonation and Syntactic Structure in the Development of Presupposition.* 1973. [Speech.] 18 pp.

ED 085 110. Harris, Mary B. *Issues in Modeling of Verbal Behaviors.* 1973. [Speech.] 11 pp.

ED 085 743. Ryan, Michael G. *The Actual and Potential Contributions of Physiology to the Study of Language.* 1973. [Speech.] 42 pp. MF-$0.93; HC-$2.03

ED 088 305. Freedle, Roy and William S. Hall. *A Latency Analysis of Strategies Underlying Children's Recall of Sentences.* Princeton, N.J.: Educational Testing Service, 1973. 36 pp. MF-$0.93; HC-$2.03

ED 087 008. Higginbotham, Dorothy C. *Implications of Psycholinguistic Research for Language Learning in the Elementary School.* 1971. [Speech.] 15 pp.

ED 087 046. Devito, Joseph A., comp. *Speech and Language Acquisition and Development: A Bibliography.* [Emphasizes psycholinguistic material published between 1957 and 1972.] New York: Speech Communication Association, 1973. 21 pp.

ED 087 524. Pollio, Marilyn R. and Howard R. Pollio. *The Development of Figurative Language in School Children.* Knoxville: University of Tennessee, 1971. 31 pp. MF-$0.93; HC-$2.03

ED 087 539. Johnson, Dale L. *The Influence of Social Class and Race on Language Test Performance and Spontaneous Speech of Preschool Children.* 1973. [Speech.] 18 pp.

ED 087 540. Saltz, Eli and Aleksandra Dunin-Markiewicz. *Development of Natural Language Concepts: II. Developmental Changes in Semantic Structure.* Detroit: Wayne State University, 1973. 24 pp.

ED 087 544. Turnure, James E. and Martha L. Thurlow. *Relational and Structural Components in Verbal Elaboration with Young Children.* Minneapolis: University of Minnesota, 1973. 9 pp.

ED 087 741. Craig, Samuel B., Jr. *Competency: The Language of the Behavioral Objectives Movement.* 1973. 21 pp.

ED 088 582. Robinson, W.P. and Jenifer Arnold. *The Question-Answer Exchange Between Mothers and Young Children.* [Examines social class differences.] London: Social Science Research Council, 1972. 50 pp. MF-$0.93; HC-$2.03

The material in this publication was prepared pursuant to a contract with the National Institute of Education, U.S. Department of Health, Education, and Welfare. Contractors undertaking such projects under government sponsorship are encouraged to express freely their judgment in professional and technical matters. Prior to publication, the manuscript was submitted to the Center for Applied Linguistics for critical review and determination of professional competence. This publication has met such standards. Points of view or opinions, however, do not necessarily represent the official view or opinions of either the Center for Applied Linguistics or the National Institute of Education.

BEST COPY AVAILABLE

CAL·ERIC/CLL SERIES ON LANGUAGES AND LINGUISTICS

ERIC (Educational Resources Information Center) is a nationwide network of information centers, each responsible for a given educational level or field of study. ERIC is supported by the National Institute of Education of the U. S. Department of Health, Education, and Welfare. The basic objective of ERIC is to make current developments in educational research, instruction, and personnel preparation more readily accessible to educators and members of related professions.

The ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics (ERIC/CLL), one of the specialized clearinghouses in the ERIC system, is operated by the Center for Applied Linguistics. ERIC/CLL is specifically responsible for the collection and dissemination of information in the general area of research and application in languages, linguistics, and language teaching and learning.

In addition to processing information, ERIC/CLL is also involved in information synthesis and analysis. The Clearinghouse commissions recognized authorities in languages and linguistics to write analyses of the current issues in their areas of specialty. The resultant documents, intended for use by educators and researchers, are published under the title CAL·ERIC/CLL Series on Languages and Linguistics. The series includes practical guides for classroom teachers, extensive state-of-the-art papers, and selected bibliographies.

The material in this publication was prepared pursuant to a contract with the National Institute of Education, U. S. Department of Health, Education, and Welfare. Contractors undertaking such projects under Government sponsorship are encouraged to express freely their judgment in professional and technical matters. Prior to publication, the manuscript was submitted to the Center for Applied Linguistics for critical review and determination of professional competence. This publication has met such standards. Points of view or opinions, however, do not necessarily represent the official view or opinions of either the Center for Applied Linguistics or the National Institute of Education.

This publication will be announced in the ERIC monthly abstract journal Resources in Education (RIE) and will be available from the ERIC Document Reproduction Service, Computer Microfilm International Corporation, P. O. Box 190, Arlington, Virginia 22210. See RIE for ordering information and ED number.

For further information on the ERIC system, ERIC/CLL, and the CAL·ERIC/CLL information series, write to ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, Center for Applied Linguistics, 1611 North Kent Street, Arlington, Virginia 22209.